

**REGOLAMENTO 59° TROFEO EZIO VANONI**  
Gara Internazionale Top di corsi in montagna  
a staffetta di tre elementi maschile

**59<sup>a</sup> Trofeo Ezio Vanoni rules and regulations**  
International mountain running relay race for three runners

- Il Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI MORBEGNO in data 23 ottobre 2016 organizza a Morbegno (SO) la gara di corsa in montagna a staffetta di 3 elementi per la disputa della 59<sup>a</sup> edizione del "TROFEO EZIO VANONI" triennale non consecutivo. *The CSI Morbegno running club will organize in Morbegno (SO) the 59<sup>a</sup> "Trofeo Ezio Vanoni" mountain running relay race on 23<sup>rd</sup> October 2016. The race is for a team of three runners. The "Trofeo Ezio Vanoni" cup will be awarded permanently to the team who will win the race on three not consecutive occasions.*
- Alla gara possono partecipare squadre italiane, estere, rappresentative nazionali estere ufficiali per le categorie Juniores 1997/1998, promesse 1994/1996, seniores 1993/1982 e SM 35-40-45-50- ecc. massimo 79 anni, regolarmente tesserati per la FIDAL. Gli atleti stranieri tesserati per società e federazioni affiliate alla IAAF dovranno essere in possesso dell'autorizzazione della propria federazione per gareggiare. Per gli extra comunitari oltre all'autorizzazione della Federazione dovranno avere il permesso di soggiorno. Considerato che la gara è a staffetta per società o nazionali, non sono ammessi atleti con tessera RUNCARD o MOUNTAIN TRAIL RUNCARD. *Italian teams and foreign national official teams can take part in the race. The runners must be junior or senior or veterans and must have a membership card and the permission of the national running federation. Runners from outside Europe must have also the residence permit.*
- Il GGG può effettuare il controllo del tesseramento e dell'identità dell'atleta secondo quanto previsto art. 8 e 9 del vademecum 2016. Qualora durante il controllo, un atleta risulti sprovvisto della tessera federale o ricevuta tesseramento on line, andrà compilata, da parte della società d'appartenenza dell'atleta, una dichiarazione di tesseramento.
- Gli atleti possono partecipare solo per la società per la quale sono tesserati per l'anno in corso o relativa federazione nazionale straniera e tutti e tre i componenti la staffetta devono appartenere alla medesima società o rappresentativa nazionale estera. *Runners can take part in the race on condition that they belong to a club or an official international team. All the three runners in the team must belong to the same club or national official federation team.*
- La gara si svolgerà con qualsiasi condizione climatica. *The race will be held in all weather conditions.*
- Il "TROFEO EZIO VANONI" consiste in una corsa in montagna a staffetta di tre elementi su un percorso di circa 7,250 km con dislivello di 435 m tra la partenza e il culmine, il percorso è a salita e discesa con partenza ed arrivo nello stesso punto e deve essere effettuato una volta per atleta. Il tracciato è per 1,250 km asfalto e per i restanti 6 km un misto tra sentieri e strade sterrate con alcuni brevi tratti di asfalto. *"The Trofeo Ezio Vanoni" is a relay mountain race*

**GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO**

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 - 23017 Morbegno (SO) - Tel. e Fax 0342632225 - C.F. e P.I. 00559060149  
info@grupposportivomorbegno.org - www.grupposportivomorbegno.org

SOCIETÀ FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



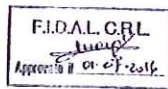
of 3 persons. The race track is about 7,250 kilometers with a climb of 435 meters between the start and the summit point. The race track is up and down and starts and finishes in the same place. Each runner must run the route once. The route is 1,250 kilometers on tarmac with the remaining 6 kilometers on mix path and track.

- Ogni squadra viene dotata di numeri per i vari atleti, di colore diverso a seconda della frazione di gara. *Every team will receive race numbers. There will be a different colour for each section.*
  - La partenza dei primi frazionisti verrà data alle ore 14.00 del 23 ottobre 2016, il cambio tra i frazionisti avverrà per toccata di mano dentro lo spazio delimitato dalla giuria. *The race will start at 2.00 p.m. on the 23<sup>rd</sup> October 2016. The change over between the runners will be by touching of the hands inside a space determined by the race judges.*
  - Con l'iscrizione di Euro 30,00 per staffetta, i partecipanti accettano il presente regolamento in ogni sua parte e sollevano gli organizzatori, gli sponsor, la Fidal ed i GGG da qualsiasi responsabilità per infortuni, incidenti, danni a persone, animali o cose prima, durante e dopo la gara. *By paying an entry fee of 30,00 euro per team, the runners must accept the rules and regulations and exclude the organizers from any responsibility for accidents, damages to persons, animals and property before, during and after the race.*
  - Le iscrizioni dovranno essere effettuate entro le ore 12.00 di venerdì 21 ottobre 2016 nei seguenti modi e usando i modelli allegati: *The entries must be made before 21<sup>st</sup> October 2016 at 12.00 a.m. as follows:*
    - e-mail: [info@grupposportivomorbegno.org](mailto:info@grupposportivomorbegno.org)
    - a mezzo fax (by fax) al numero 0342/637.225
    - telefonicamente a (by phone): Marco cell. 333-3902190, Matteo 333-3903071.
- Non saranno accettate iscrizioni dopo tale termine. No entries will be accept after this deadline.**
- Ogni società dovrà confermare entro le ore 18.00 del 22.10.2016 le iscrizioni con l'ordine preciso di partenza di ogni concorrente nelle rispettive frazioni e dopo tale termine non sarà possibile effettuare variazioni. La sostituzione invece di atleti indisposti potrà avvenire fino a mezz'ora prima dell'inizio della gara soltanto a seguito di certificato medico rilasciato dal Medico di servizio della manifestazione. *Every club must confirm before 22<sup>nd</sup> October 2016 at 6.00 p.m. the entry and the race start order of each runner. After this deadline no changes will be accepted. The substitution of a runner will only be possible 30 minutes before the race start with a valid medical certificate.*
- La distribuzione dei pettorali e il pagamento della tassa di iscrizione avverrà presso la SALA MARCHESINI in via Cappuccini a Morbegno (SO) sabato 22 ottobre 2016 dalle 16.30 alle 19.00 e domenica 23 ottobre 2016 dalle 9.00 alle 12.30. *Issue of race numbers and entry fee payment at SALA MARCHESINI, Cappuccini Street - Morbegno (SO) on Saturday 22<sup>nd</sup> October 2016 from 4.30 p.m. until 7.00 p.m. and on Sunday 23<sup>rd</sup> October 2016 from 9.00 a.m. until 12.30 a.m.*
  - Servizio spogliatoi e docce presso le palestre in piazza S. Antonio a Morbegno. *Dressing rooms and showers at S. Antonio square Gymnasium - Morbegno.*

**GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO**

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 - 23017 Morbegno (SO) - Tel. e Fax 0342632225 - C.F. e P.I. 00559060149  
info@grupposportivomorbegno.org - www.grupposportivomorbegno.org

SOCIETÀ FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



- Eventuali reclami dovranno essere presentati alla giuria di arrivo verbalmente in prima istanza e per iscritto al giudice d'Appello in seconda istanza accompagnati dalla quota di euro 100,00 entro 30 minuti dall'esposizione delle classifiche, se il reclamo sarà accettato l'importo verrà restituito. *Any complaint should be presented at the jury with 100,00 euro within 30 minutes after the publication of results. If the complaint is accepted, the amount will be returned.*
- Il tempo massimo è calcolato nel doppio del tempo della prima staffetta, comunque tutte le staffette che giungeranno al traguardo saranno premiate. *The maximum time is calculated as double of the winning team time. All teams that will finish the race will receive an award.*
- Il "TROFEO EZIO VANONI", dono del Comune di Morbegno, se non aggiudicato definitivamente dovrà essere restituito alla società organizzatrice almeno un mese prima della manifestazione. *The "Trofeo Ezio Vanoni" cup, donated by Morbegno Town Council, if not permanently, must be returned to the race organizer one month before the following race.*
- Per quanto non contemplato nel presente regolamento, vige il regolamento FIDAL per le corse in montagna anno 2016. *Run under FIDAL Mountain running laws year 2015.*
- Organizzazione (organization): Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI MORBEGNO, via Vanoni 2 - 23017 MORBEGNO (SO)  
Responsabile gara: RUFFONI GIOVANNI  
Direttore di gara: CORBETTA GIUSEPPE  
Direttore di percorso: BOTTA' GIANPIETRO  
Servizio controlli: LEONI CARLO  
Responsabile segreteria e servizi vari: FRANZI MATTEO e LEONI MARCO  
Responsabili zona arrivo e partenza: PENSA GUIDO e CORBETTA GIUSEPPE  
Ufficio gara: ROSSINI MAURO  
Servizio sanitario: dott. FRANCO SCOTTI, dott. PAOLO BORELLINI e CROCE ROSSA ITALIANA DI MORBEGNO  
Giudici di gara: giudici FIDAL designati dalla FIDAL  
Cronometristi: F.I.C. DI SONDRIO  
Speaker: BOTTA' GIANPIETRO e SPEZIALE CRISTINA  
Servizio fotografico: BERTOLA MAURO, ROCCA SERGIO, VILLA LUCA e CAMERO JOSEPH  
Responsabili classifiche e stampa: ROSSINI MAURO e COLZANI LUCIANO  
Responsabili premiazioni: FRANZI MATTEO, LEONI MARCO e PEYRONEL FRANCESCO  
Servizi di soccorso: SOCCORSO ALPINO sez. di Morbegno, A.N.A. MORBEGNO e GRUPPI SPORTIVI DI MORBEGNO  
Collegamento radio: GRUPPO CD OROBICO  
Servizio d'ordine: POLIZIA LOCALE DI MORBEGNO e CARABINIERI DI MORBEGNO.

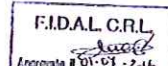
**PREMI CLASSIFICA A STAFFETTA (relay prizes)**

- 1<sup>a</sup> squadra class. TROFEO EZIO VANONI dono del COMUNE DI MORBEGNO (triennale non consecutivo) + b.v. euro 750,00 + PREMIO ARTISTICO VALFON
- 2<sup>a</sup> squadra class. b.v. euro 600,00 + PREMIO ARTISTICO VALFON
- 3<sup>a</sup> squadra class. b.v. euro 420,00 + PREMIO ARTISTICO VALFON

**GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO**

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 - 23017 Morbegno (SO) - Tel. e Fax 0342632225 - C.F. e P.I. 00559060149  
info@grupposportivomorbegno.org - www.grupposportivomorbegno.org

SOCIETÀ FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



- 4<sup>a</sup> squadra class. b.v. euro 300,00 + PREMIO
- 5<sup>a</sup> squadra class. b.v. euro 210,00 + PREMIO
- 6<sup>a</sup> squadra class. b.v. euro 150,00 + PREMIO
- 7<sup>a</sup> squadra class. b.v. euro 135,00 + PREMIO
- 8<sup>a</sup> squadra class. b.v. euro 120,00 + PREMIO
- 9<sup>a</sup> squadra class. b.v. euro 105,00 + PREMIO
- 10<sup>a</sup> squadra class. b.v. euro 90,00 + PREMIO
- dalla 11<sup>a</sup> alla 20<sup>a</sup> squadra class. b.v. euro 75,00
- dalla 21<sup>a</sup> alla 25<sup>a</sup> squadra class. b.v. euro 60,00

A tutte le squadre partecipanti premi in natura offerti dalle DITTE locali.

*All the teams will receive a prize offered by local firms.*

Rimborsi alle staffette nazionali classificate tra le prime 20 (oltre 100 km solo andata) come da REGOLAMENTO corse in montagna della FIDAL anno 2016.

*Refund to the first 20 Italian teams (for a distance of more than 100 km) as per FIDAL 2016 rules and regulations.*

Rimborso forfetario di euro 50,00 ad ogni squadra proveniente da fuori provincia con almeno 3 staffette classificate.

*50,00 euro will be refund to the club from outside Sondrio province with a minimum of 3 teams.*

**CRITERIUM INTERNAZIONALE UNDER 23**

- 1<sup>a</sup> atleta class. b.v. euro 100,00 + premio Felice Bottani a.m.
- 2<sup>a</sup> atleta class. b.v. euro 80,00
- 3<sup>a</sup> atleta class. b.v. euro 60,00
- 4<sup>a</sup> atleta class. b.v. euro 50,00
- 5<sup>a</sup> atleta class. b.v. euro 40,00

(premi non cumulabili con quelli della classifica individuale assoluta)

**PREMI SPECIALI (special prizes)**

**PREMI CLASSIFICA INDIVIDUALE (individual prizes)**

- 1<sup>a</sup> classificato euro 150,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio
- 2<sup>a</sup> classificato euro 120,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio
- 3<sup>a</sup> classificato euro 100,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio

**PREMI SPECIALI (special prizes)**

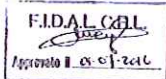
Saranno premiate le prime 5 staffette master A (nati 1981-1967) e le prime 5 staffette composte da master B e oltre (nati dal 1966 e precedenti) con euro 90,00/75,00/60,00/60,00/60,00 (premi non cumulabili con quelli della classifica assoluta a staffetta)

**GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO**

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 - 23017 Morbegno (SO) - Tel. e Fax 0342632225 - C.F. e P.I. 00559060149  
info@grupposportivomorbegno.org - www.grupposportivomorbegno.org

SOCIETÀ FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI





**TROFEO LUZZI CIRILLO A.M.** alla società master prima classificata nella sommatoria delle cat. MASTER A e B oltre maschili (sistema di punteggio: punti 5 alla 1ª staffetta classificata, 4 alla 2ª, 3 alla 3ª, 2 alla 4ª e 1 alla 5ª per ognuna delle due categorie master. In caso di parità di punteggio vincerà la società con la staffetta miglior classificata nella classifica generale).

The first three teams consisting of runners borned from 1981 to 1967 (master A) will be awarded 90,00 euro (the 1ª master team), 75,00 euro (the 2ª master team), 60,00 (the 3ª, 4ª, 5ª master team). The first five teams consisting of runners borned on 1966 or before (master B and more) will be awarded 90,00 euro (the 1ª master team), 75,00 euro (the 2ª master team), 60,00 euro (the 3ª, 4ª, 5ª master team).

Trophy in memory of Luzzi Cirillo to the first master club (adding master A and master B and more results).

3 MEDAGLIE D'ORO alla 1ª staffetta della provincia di Sondrio offerte dall'UNIONE ARTIGIANI DELLA PROVINCIA DI SONDRIO

PREMIO MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Letteria Sociale Valtellina di Delebbo al 1º arrivato tesserato per società della provincia di Sondrio

PREMIO offerto dalla DITTA SELF AREA AGIP MORBEGNO e PNEUMATICI ai primi 5 atleti classificati della società organizzatrice.

PREMIO in ricordo di Teti ed Esa al primo atleta della prima frazione che transiterà al T.V. alla fine della salita (inizio piano per Arzo). Il premio consisterà in un bonifico di euro 200,00 a nome del vincitore a favore dell'Associazione Giuliana Cerretti ed euro 100,00 al vincitore.

B.V. di euro 300,00 per la squadra che batterà il record sul percorso a squadre (1h28'55" C.S. FORESTALE nel 2007).

Special prize of 300, 00 euro for the team who will beat the race relay record (1h28'55" C.S. FORESTALE 2007).

B.V. di euro 150,00 all'atleta che batterà il record sul percorso individuale maschile (28'27" ALEX BALDACCINI nel 2012).

Special prize of 150, 00 euro for the runner who will beat the individual race record (28'27" Alex Baldaccini 2012).

Altri eventuali premi saranno comunicati all'inizio della manifestazione.

Any other prize will be announced before the beginning of the race.

G.S.D. CSI MORBEGNO

Il presidente

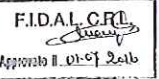
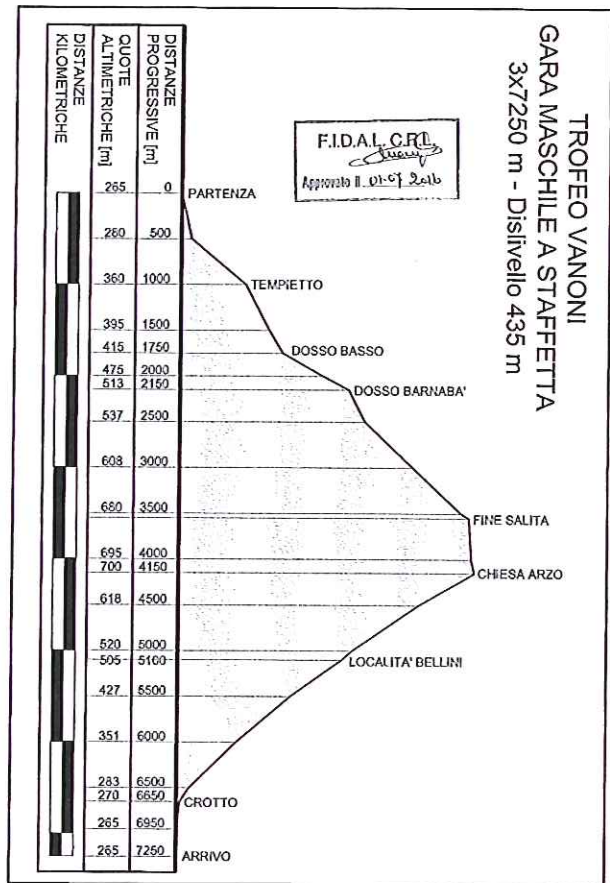
Ruffoni Giovanni

*Ruffoni Giovanni*

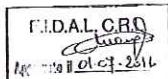
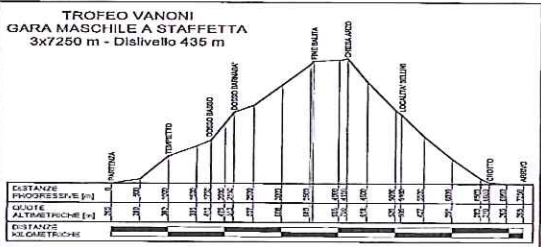
**GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO**

Via Varesi, 2 - Casella Postale 62 - 23017 Morbegno (SO) - Tel. e Fax 0342/637225 - C.F. e P.I. 02655000149  
 info@grupposportivomorbegno.org - www.grupposportivomorbegno.org

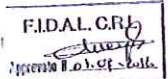
SOCIETÀ FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



**TROFEO VANONI**  
**GARA MASCHILE A STAFFETTA**  
 3x7250 m - Dislivello 435 m



TROFEO VANONI MASCHILE planimetria - scala 1:6250



**REGOLAMENTO 33° VANONI FEMMINILE**

*(33rd female Vanoni rules and regulations)*

Il Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI Morbegno in data 23 ottobre 2016 organizza a Morbegno (SO) il 33° Vanoni femminile, gara internazionale di corsa in montagna individuale.

The CSI Morbegno running Club will organize in Morbegno (SO) on 25th October 2016 the 32nd "Vanoni femminile", International nonstain running ladies individual race.

Alla gara possono partecipare:

- A) Atlete italiane e straniere tesserate per società affiliate alla FIDAL ed appartenenti alle categorie junior, promesse, seniores e seniores master 35-49-50-55 ecc massimo 79 anni, per l'anno 2016. Le atlete straniere tesserate per società e federazioni affiliate alla IAAF dovranno essere in possesso dell'autorizzazione della propria federazione per gareggiare. Per le extra comunitarie oltre all'autorizzazione della Federazione dovranno avere il permesso di soggiorno.
- B) Possessori di RUNCARD: possono partecipare cittadini italiani e stranieri limitatamente alle persone di età da 20 anni (1996) in poi, non tesserati per una società affiliata alla FIDAL ed per una società straniera di atletica leggera affiliata alla IAAF in possesso di RUNCARD o MOUNTAIN TRAIL RUNCARD o RUNCARDEPS in corso di validità (data non scaduta) rilasciata direttamente dalla FIDAL (inforuncard.com).  
 N.B.: la tessera RUNCARD è rinnovabile. Sulla tessera RUNCARD è riportata la scadenza della stessa. Se il giorno della manifestazione, durante il controllo della tessera, viene rilevato che la stessa è scaduta. L'atleta NON può partecipare, salvo presentazione di ricevuta dell'avvenuto rinnovo online.  
 La loro partecipazione è comunque subordinata alla presentazione di un certificato medico di idoneità agonistica per Atletica Leggera valido in Italia che andrà esibito in originale agli organizzatori. Copia del certificato medico andrà conservata agli atti della società organizzatrice di ciascuna manifestazione alla quale l'atleta in possesso di RUNCARD partecipa. Questi atleti verranno inseriti regolarmente nella classifica della gara, ma non potranno godere di rimborsi, bonus o accedere ai sostegni.  
 N.B. (valido per tutte le tipologie di partecipanti):  
 - atlete tesserate per altre federazioni (es. Triathlon) non possono partecipare  
 - Certificati medici di idoneità agonistica riportanti cicliche corsa, podismo, marcia, maratona, triathlon, mezza maratona, ecc. non sono validi ai fini della partecipazione.  
 - certificati medici di idoneità agonistica per altri sport non sono validi per la partecipazione.

The ladies runners must be junior or senior or veterans and must have a membership card and the permission of the national running federation. Runners from outside Europe must have also the residence permit.

Il GGG può effettuare il controllo del tesseramento e dell'identità dell'atleta secondo quanto previsto dal Regolamento "Norme per l'organizzazione delle manifestazioni 2016 art. 8 e 9". Qualora durante il controllo, un atleta risulti sprovvisto della tessera federale o ricevuta tesseramento on line, andrà compilata, da parte della società d'appartenenza dell'atleta, una dichiarazione di tesseramento.

**GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO**

Via Varesi, 2 - Casella Postale 62 - 23017 Morbegno (SO) - Tel. e Fax 0342/637225 - C.F. e P.I. 02655000149  
 info@grupposportivomorbegno.org - www.grupposportivomorbegno.org

SOCIETÀ FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI





La gara è internazionale individuale su un percorso di circa 5 km con dislivello 248 m. a salita e discesa, con partenza e arrivo nello stesso punto.

The race is an international individual event. The racetrack is about 5 kilometers up and down with a climb of 248 meters. The start and the finish are in the same place.

La gara inizierà alle ore 11.00 del 23 ottobre 2016.

The race will start at 11.00 a.m. on 23<sup>rd</sup> October 2016.

Le iscrizioni dovranno essere effettuate entro le ore 12.00 del 21 ottobre 2016 (le modalità per iscriversi sono come per il TROFEO EZIO VANONI). The entry forms must be sent before noon on 21<sup>st</sup> October 2016. Otherwise the entry is like the Trofeo Ezio Vanoni.

La quota di iscrizione è di euro 10,00 ad atleta. The entry fee is 10,00 euro each runner.

Il tempo massimo è il doppio della prima arrivata. The maximum time is double of the winner's time.

Servizio spogliatoi e docce presso la palestra in piazza S. Antonio a Morbegno. Dressing rooms and showers at S. Antonio square Gymnasium - Morbegno.

Eventuali reclami dovranno essere presentati alla giuria di arrivo verbalmente in prima istanza e per iscritto al giudice d'Appello in seconda istanza accompagnati dalla quota di euro 100,00 entro 30 minuti dall'esposizione delle classifiche, se il reclamo sarà accettato l'importo verrà restituito. Any complaint should be presented at the jury with 100, 00 euro within 30 minutes after the publication of results. If the complaint is accepted, the amount will be returned.

Regole generali come per il TROFEO EZIO VANONI.

See Trofeo Ezio Vanoni rules and regulations.

### PREMI CLASSIFICA INDIVIDUALE (individual prizes)

1° atleta class. b.v. euro 250,00 + GIOIELLO VITALI+ MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Lattoria Sociale Valtellina di Delebio

2° atleta class. b.v. euro 200,00 + GIOIELLO PASSERINI+ MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Lattoria Sociale Valtellina di Delebio

3° atleta class. b.v. euro 140,00 + PREMIO MAGONI+ MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Lattoria Sociale Valtellina di Delebio

4° atleta class. b.v. euro 100,00

5° atleta class. b.v. euro 70,00

6° atleta class. b.v. euro 50,00

7° atleta class. b.v. euro 45,00

8° atleta class. b.v. euro 40,00

9° atleta class. b.v. euro 35,00

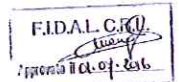
10° atleta class. b.v. euro 30,00

dalla 11° atleta classificata alla 15° b.v. euro 20,00

### GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 67 - 23017 Morbegno (SO) - Tel e Fax 0342/637225 - C.F. e P.I. 00659060149  
info@grupposportivomorbegno.org • www.grupposportivomorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MÉRITO SPORTIVO DEL CONI



### CRITERIUM INTERNAZIONALE UNDER 23

1° atleta class. b.v. euro 80,00 + premio Alice Spini a.m.

2° atleta class. b.v. euro 60,00

3° atleta class. b.v. euro 40,00

(premi non cumulabili con quelli della classifica individuale assoluta)

Rimborso forfetario di euro 50,00 alle società extraprovinciali con almeno 3 atlete classificate.

50,00 euro as refund to the club from outside Sondrio province with almost 3 runners.

Saranno premiate le prime 3 atlete della società organizzatrice

PREMIO MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Lattoria Sociale Valtellina di Delebio alla 1° arrivata tesserata per società della provincia di Sondrio

Prizes for the first 3 runners of CSI Morbegno

Prodotti tipici offerti dalle Ditte locali a tutte le atlete classificate. Prizes for all the classified runners.

B.V. di euro 100,00 all'atleta che batterà il record sul percorso individuale femminile (21'13" Emily Collinge nel 2015).

Special prize of 100,00 euro for the lady runner who will beat the individual ladies race record (21'13" Emily Collinge nel 2015).

Altri eventuali premi saranno comunicati prima dell'inizio della manifestazione.

Any other prizes will be announced before the beginning of the race.

Per quanto non contemplato nel presente regolamento valgono le norme tecnico statutarie IAAF-FIDAL (R.T.I.)

G.S.D. CSI MORBEGNO

Il presidente

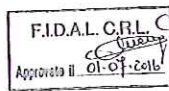
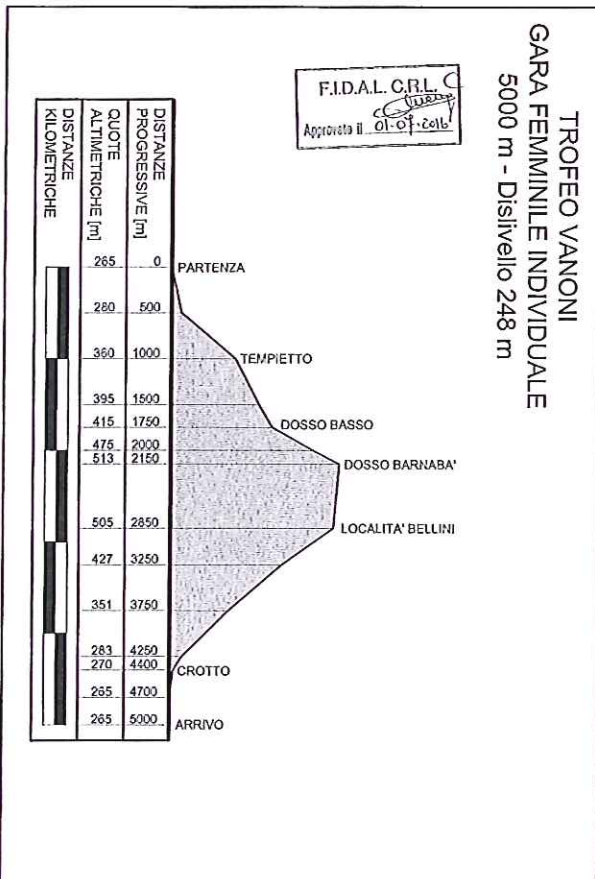
Ruffoni Giovanni

*Giovanni Ruffoni*

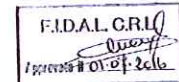
### GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 67 - 23017 Morbegno (SO) - Tel e Fax 0342/637225 - C.F. e P.I. 00659060149  
info@grupposportivomorbegno.org • www.grupposportivomorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MÉRITO SPORTIVO DEL CONI



TROFEO VANONI  
GARA FEMMINILE INDIVIDUALE  
5000 m - Dislivello 248 m



### REGOLAMENTO 39° MINIVANONI TARGA "MONS. DANIELI a.m. - BATTAGLION MORBEGNO" (39° Minivanoni - junior race - rules and regulations)

Categoria ALLIEVI - ALLIEVE

Il Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI Morbegno in data 23 ottobre 2016 organizza a Morbegno (SO) il 39° Minivanoni, gara internazionale individuale di corsa in montagna per le categorie allievi M/F. The CSI Morbegno running club will organize in Morbegno (SO) on 23<sup>rd</sup> October 2016 the 39<sup>th</sup> "Minivanoni" mountain running international junior race.

Alla gara possono partecipare atleti/stranieri delle cat. allievi/e 1999/2000 tesserati alla FIDAL e/o atleti/stranieri delle cat. allievi/e 1999/2000 se tesserati per società di federazioni affiliate alla IAAF. Gli atleti tesserati per società e federazioni affiliate IAAF dovranno essere in possesso dell'autorizzazione della propria federazione per gareggiare. Per gli extracomunitari oltre all'autorizzazione della federazione dovranno avere il permesso di soggiorno e visto d'ingresso.

Il GGG può effettuare il controllo del tesseramento e dell'identità dell'atleta secondo quanto previsto art. 8 e 9 del vademecum 2016. Qualora durante il controllo, un atleta risulti sprovvisto della tessera federale o ricevuta tesseramento on line, andrà compilata, da parte della società d'appartenenza dell'atleta, una dichiarazione di tesseramento. The judges could check the runner identity and ask the membership card.

#### PROGRAMMA (program):

Ritiro, segreteria, consegna numeri presso la SALA MARCHESINI in via Cappuccini a Morbegno (SO).

Meeting point, secretary and race numbers issuing at SALA MARCHESINI, Cappuccini Street - Morbegno (SO).

Servizio spogliatoi e docce presso la palestra in piazza S. Antonio a Morbegno. Dressing rooms and showers at S. Antonio square Gymnasium - Morbegno.

Ore 8.00	inizio consegne numeri	8.00 a.m.	Issue of race numbers
Ore 8.45	chiusura consegne numeri	8.45 a.m.	Issue of race numbers ends
Ore 9.00	inizio gara	9.00 a.m.	race start
Ore 12.00	premiazioni	12.00 a.m.	awarding of prizes

#### CATEGORIE AMMESSE E DISTANZE (categories and distances):

Allievi 1999/2000	m. 2130 (dislivello metri 111 meters climb)
Allievi 1999/2000	m. 2465 (dislivello metri 130 meters climb)

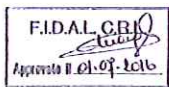
Regole generali come per il TROFEO EZIO VANONI.

### GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 67 - 23017 Morbegno (SO) - Tel e Fax 0342/637225 - C.F. e P.I. 00659060149  
info@grupposportivomorbegno.org • www.grupposportivomorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MÉRITO SPORTIVO DEL CONI





**General rules and regulations as per Trofeo Ezio Vanoni**  
 Le iscrizioni si accettano entro le ore 12.00 di venerdì 21 ottobre 2016 (modalità come per TROFEO EZIO VANONI punto 11 del regolamento). Non saranno accettate iscrizioni dopo tale termine. La quota di iscrizione di euro 3,00 per atleta deve essere versata, presso la segreteria, al momento del ritiro dei cartellini di gara che verranno consegnati già compilati.  
*The entries must be made before 21<sup>st</sup> October 2016 at noon (as per Trofeo Ezio Vanoni, regulation). The entry fee is 3,00 euro per runner. No entries will be accept after this deadline.*

Verrà stilata una classifica di società e alla vincitrice andrà la TARGA "MONSIGNOR DANIELE A.M. - BATTAGLION MORBEGNO", triennale non consecutivo, dono del Gruppo Alpini Morbegno. Il Trofeo, se non aggiudicato definitivamente, andrà riconsegnato un mese prima della manifestazione.

*Club classification will count and the winner club will receive the TARGA "MONSIGNOR DANIELE A.M. - BATTAGLION MORBEGNO", donated by Gruppo Alpini Morbegno, which will be awarded permanently to the club who will win three no consecutive races. The "TARGA" must be returned to the organizers one month before the following race.*

Saranno premiate le prime dieci società classificate, i primi cinque atleti di ogni categoria e saranno dati premi in natura a tutti gli atleti classificati.

*The first 10 clubs will receive an award. The first 5 runners of each category will receive an award.*

La classifica di società sarà data dalla sommatoria di tutti i punteggi conseguiti nelle varie categorie (ALLEVIE, CADETTI, RAGAZZE ed ESORDIENTI A MF) da ogni atleta appartenente alla stessa società, assegnando al primo classificato tanti punti quanti sono gli atleti arrivati e a scolare di un punto fino ad attribuire un punto all'ultimo classificato, per gare con meno di dieci atleti classificati si partirà da un minimo di 10 punti.

*The club classification will be made adding the points collected by the runners of the club in each category. The winner of each category will receive as many points as the number of competitors that have finished. The points will reduce in total until the last runner to finish, who will receive one point. For a category having less than ten competitors, the winner will receive ten points.*

Eventuali reclami dovranno essere presentati alla giuria di arrivo verbalmente in prima istanza e per iscritto al giudice d'Appello in seconda istanza accompagnati dalla quota di euro 100,00 entro 30 minuti dall'esposizione delle classifiche, se il reclamo sarà accettato l'importo verrà restituito. *Any complaint should be presented at the jury with 100,00 euro within 30 minutes after the publication of results. If the complaint is accepted, the amount will be returned.*

E' previsto un rimborso di euro 50,00 alle società extra provinciali con almeno 15 atleti classificati. *50,00 euros will be refund to the club from outside Sondrio province with more then 15 runners.*

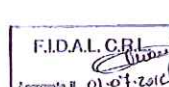
Altri eventuali premi saranno comunicati prima dell'inizio della manifestazione.

*Any other prize will be announced before the beginning of the race.*

**GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO**

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 - 23017 Morbegno (SO) - Tel e Fax 0342/637225 - CF e P.I. 00659000149  
 info@gruppsportivomorbegno.org • www.gruppsportivomorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



G.S.D. CSI MORBEGNO

Il presidente  
 Ruffoni Giovanni

*Ruffoni Giovanni*

**GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO**

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 - 23017 Morbegno (SO) - Tel e Fax 0342/637225 - CF e P.I. 00659000149  
 info@gruppsportivomorbegno.org • www.gruppsportivomorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI

